Shabbat Acharei Mot/Kedoshim 12 Iyyar 5781/24 April 2021

TORAH PORTION

Leviticus 17:10-18:5

(10) And if anyone of the house of Israel or of the strangers who reside among them partakes of any blood, I will set My face against the person who partakes of the blood, and I will cut him off from among his kin. (11) For the life of the flesh is in the blood, and I have assigned it to you for making expiation for your lives upon the altar; it is the blood, as life, that effects expiation. (12) Therefore I say to the Israelite people: No person among you shall partake of blood, nor shall the stranger who resides among you partake of blood. (13) And if any Israelite or any stranger who resides among them hunts down an animal or a bird that may be eaten, he shall pour out its blood and cover it with earth. (14) For the life of all flesh—its blood is

ויקרא יייז:יי-ייח:הי (י) וְאִישׁ אִישׁ מְבֵּית יִשְׁרַאֵׁל וּמָן־הַגֵּר הַגַּר בָּתוֹלַם אֲשֶׁר יאכל כַּל־דָּם וְנַתַתֵּי פָנַי בַּנֵּפְשׁ הַאבֵלֵת אֵת־הַדָּׁם וְהַכְרַתִּי אֹתָהּ מִקָּרָב עַמָּה: (יא) כֵּי ָנֶפֶשׁ הַבָּשָּׁר בַּדָּם הָוֹאֹ וַאַנִּי נְתַתָּיו לַכֶם עַל־הַמִּזְבֶּחַ לְכַפֵּר עַל־נַפִּשׁתֵיכֵם כֵּי־הַדָּם הָוּא בַנֵפֶשׁ יִכַפֵּר: (יב) עַל־כֵּן אַמַּרְתִּל לִבְנֵי יִשְׁרַאֵּל כַּל־נֵפֵש מַכֵּם לא־תָאכַל דָם וְהַגֵּר הַגַּר בָתוּכְכֵם לאיִאכַל דַם: (ס) (יג) וָאָישׁ אִישׁ מִבָּנֵי יִשְׁרָאֵׁל וּמָן־הַגֵּר הַגַּר בָּתוֹלֶם אֲשֶׁר יַצֿוּד צֵיד חַיָּה אוֹעוּף אַשֵּר יַאָבֵל וִשְׁפַדְּ אֵת־דָּמוֹ וִכְפָּחוּ בֶּעָבֶר: (יד) בֵּי־גֵבֵשׁ כַּל־בַּשַּׁר דַּמִו בָנַפִּשוֹ הוּאֹ וֵאמַר לִבְנֵי

its life. Therefore I say to the Israelite people: You shall not partake of the blood of any flesh, for the life of all flesh is its blood. Anyone who partakes of it shall be cut off. (15) Any person, whether citizen or stranger, who eats what has died or has been torn by beasts shall wash his clothes, bathe in water, and remain unclean until evening; then he shall be clean. (16) But if he does not wash [his clothes] and bathe his body, he shall bear his guilt. (1) Adonai spoke to Moses, saying: (2) Speak to the Israelite people and say to them: I Adonai am your God. (3) You shall not copy the practices of the land of Egypt where you dwelt, or of the land of Canaan to which I am taking you; nor shall you follow their laws. (4) My rules alone shall you observe, and faithfully follow My laws: I Adonai am your God. (5) You shall keep My laws and My rules, by the pursuit of which man shall live: I am Adonai.

יִשְרַאֵּל דָּם כַּל־בַּשֵּׁר לְא תאכלו כֵּי גַפָשׁ כַּל־בַּשַר דַּמִוּ הוא כַּל־אַכְלֵיו יכַּרֵת: (טו) וְכַל נָפַש אֲשֶּׁר תּאכֵל נִבֵּלָה וּטְרֻפָּה בָּאֵזָרָח וּבַגַּר וִכְבָּס בָּגָדָיו וְרָחַץ בַּמֵּיִם וְטָמֵא עַד־ הַעָרָב וְטַהֵר: (טז) וְאָם לְא יִכַבֶּס וּבִשָּׁרָוֹ לְא יִרְחָץ וְנָשָא עונו: (פ) (א) וידבר יהוה אל־ משֵה לֵאמָר: (ב) דַבֶּר אֵל בְּנֵי ישראל ואַמַרתּ אַלַהָם אַנִי יָתוָה אֱלהֵיכֵם: (ג) כְּמַעֲשֵׂה אָרֶץ־מִצְרָיִם אֲשֵׁר יִשַּׁבְתֵּם־ בַה לָא תַעֲשָׁוּ וּכְמַעֲשֶׁה אֱרֵץ־ ּבָּנַעַן אֲשֶׁר אֲנִיֹּ מֶבָּיא אֶתְכֵם שַׁמַה לא תַעשו וּבְחַקּתֵיהָם לָא תֶלֶכוּ: (ד) אֶת־מִשְׁפַּטֵי תַּצְשֵׁוּ וָאֵת־חַקּתֵי תִּשְׁמִרוּ לָלֵכֶת בָּתָם אֲנֵי יִהוָה אֱלהֶיכֶם: (ה) ושְמַרְתָּם אֱת־ חֶקתַל וְאֵת־מִשִּבָּטִי אַשֵּׁר יַעשֵה אתָם הָאָדָם וָחַי בָּהָם (ס):אַנִי יָהוָה

HAFTARAH PORTION

I Samuel 14:20-35

(20) Saul and the troops with him assembled and rushed into battle; they found [the Philistines] in very great confusion, every man's sword turned against his fellow. (21) And the Hebrews who had previously sided with the Philistines, who had come up with them in the army [from] round about—they too joined the Israelites who were with Saul and Jonathan. (22) When all the men of Israel who were hiding in the hill country of Ephraim heard that the Philistines were fleeing, they too pursued them in battle. (23) Thus Adonai brought victory to Israel that day. The fighting passed beyond Beth-aven. (24) The men of Israel were distressed that day. For Saul had laid an oath upon the troops: "Cursed be the man who eats any food before night falls and I take revenge on my enemies." So none of the troops ate anything. (25) Everybody came to a stack of beehives where some honey had spilled on the ground.

שמואל א יייד :כי-לייה (כ) וַיּזַעֵק שָאוּל וְכַל־הַעֶם אָשֵׁר אתו וַיַּבְאוּ עַד־הַמַּלְחַמֵה וְהַנָּה הַיִּתַה חֲרֵב אִישׁ בְּרֵעֵהוּ מְהוּמָה גָדוֹלֵה מִאָד: (כא) וָהַעְבָּרִים הַיָּוּ לַפָּלִשָּׁתִּים בּאֵתָמִול שָׁלְשׁוֹם אַשַּׁר עַלִּוּ עָמֵם בַּמַּחֵנָה סָבֵיב וֹגַם־הָּמַּה לַהִיוֹת עִם־יִשְׂרָאֵל אֲשֵׁר עִם־שָאוּל וְיוֹנַתָּן: (כב) וְכל אָישׁ יִשְׁרַאֵּל הַמֶּתְחַבָּאֵים בָּהַר־ אַפָּרַיִם שָׁמִעוּ בֵּי־נַסוּ פִּלִשְׁתַּים וַיַּדְבָּקוּ גַם־הַמַּה אַתַרִיהָם בַּמַלְחַמֵּה: (כג) וַיִּושַע יְהוָה בַּיִּוֹם הַהְוּא אֶת־יִשְׂרָאֶל ּ וָהַמִּלְחַמַּה עַבְרָה אֵת־בֵּית אָוָן: (כד) ואישישראל נגש ביום ָהַהָּוּא וַיֹּאֱל שֶׁאוּל אֱת־הַעְּם לאמר אַרור הַאיש אַשֵּר־יאבַל לֶחֶם עַד־הָעַׁרָב וְנִקַּמְתִּיּ מֵאִיבַּי וְלָא טָעַם כַּל־הָעָם לֵחֵם: (ס) ָלָרָהָאָרֵץ בָּאוּ בַיָּעַר וַיִהֶי (כה) וְכָל־הָאָרֵץ בָּאוּ דבש עלפני השדה:

(26) When the troops came to the beehives and found the flow of honey there, no one put his hand to his mouth, for the troops feared the oath. (27) Jonathan, however, had not heard his father adjure the troops. So he put out the stick he had with him, dipped it into the beehive of honey, and brought his hand back to his mouth; and his eyes lit up. (28) At this one of the soldiers spoke up, "Your father adjured the troops: 'Cursed be the man who eats anything this day.' And so the troops are faint." (29) Jonathan answered, "My father has brought trouble on the people. See for yourselves how my eyes lit up when I tasted that bit of honey. (30) If only the troops had eaten today of spoil captured from the enemy, the defeat of the Philistines would have been greater still!" (31) They struck down the Philistines that day from Michmas to Aijalon, and the troops were famished. (32) The troops pounced on the spoil; they took the sheep and cows and calves and slaughtered them on the ground, and the troops ate with the blood.

(כו) וַיַּבָא הַעָם אֱל־הַיַּעַר וְהְנֵּה הֱלֶדְ דְבָשׁ וְאֵין־מַשִּׁיג יָדוֹ אֵל־פִּיו בֶּיינָרֵא הָעָם אֵת־הַשְּׁבַעָה: (כז) ָּוִיוֹנַתָּן לְא־שָׁלֵע בְּהַשְׁבֵּיעַ אַבִיו אָת־הַעַם וַיִּשְלַח אָת־קּצָה הַמַּטָה אֲשֵׁר בִּיָדוֹ וַיִּטִבְּל אוֹתָה בָּיַעַרָת הַדְּבָש וַיָּשֵב יַדוֹ אֱל־פִּיו ותראנה [וַתַּאָרְנַה] עֵינֵיו: (כח) וַיַּעַוֹ אִישׁ מֵהַעַׁם וַיֹּאמֵר הַשְּבֵּעַ השָבָּיעַ אַבִידְ אַת־הַעַם לֵאמֹר אַרור הַאֵישׁ אַשְרייִאכַל לֵחֶם רַיִּוֹם נַיָּעַף הָעָם: (כט) נַיּאמֵר הַיָּוֹם נַיָּעַ יוֹנַתַּן עַכַר אַבִי אֵת־הַאָּרֶץ רְאוּ־ נַא בִּי־אָרוּ עֵינַי בִּי טַעַמְתִּי מִעֵט דָבָש הַזָּה: (ל) אַף כִֿי לוּא אַכֿל אָכַל הַיּוֹם הָעֶם מִשְׁלֵל איִבָיו אַשֵּׁר מָצָא כֵּי עַתָּה לְאֹ־רָבְתָה מַכֵּה בַּפִּלְשָׁתֵּים: (לא) וַיַּכֿוּ בַּיָּוֹם הַהוּא בַּפִּלְשָׁתִּים מִמְּכָמֵשׁ אַיַלנַה וַיַּעַף הַעָם מִאִד: (לב) ויעש [וַיַּעַט] הַעַם אַל־שלל [הַשַּׁלֶל] וַיִּקְחוּ צָאן וּבָקֵר וּבְגֵי בָקָר וַיִּשְׁחֲטוּ־אָרְצָה וַיָּאכַל הָעָם :על־הדם

(33) When it was reported to Saul that the troops were sinning against Adonai, eating with the blood, he said, "You have acted faithlessly. Roll a large stone over to me today." (34) And Saul ordered, "Spread out among the troops and tell them that everyone must bring me his ox or his sheep and slaughter it here, and then eat. You must not sin against Adonai and eat with the blood." Every one of the troops brought his own ox with him that night and slaughtered it there. (35) Thus Saul set up an altar to Adonai; it was the first altar he erected to Adonai.

(לג) וַיּגְּידוּ לְשָׁאוּל לֵאמֹר הִנָּה הָעֶם חֹטָאים לִיהְוָה לֶּאֱכָּל עַל־ הַדָּם וַיִּאמֶר בְּגַדְּתֶּם וּלִּיּאמֶר הַיִּוֹם צֶּבֶן גִּדוֹלָה: (לד) וַיִּאמֶר שְׁאִוּל בִּצוּ בָעָם וַאֲמַרְתָּם לָהֶם הַגִּישׁוּ אֵלַי אִישׁ שׁוֹרוֹ וְאִישׁ שְׂנֵהוּ וּשְׁחַטְתָּם בָּזֶה וַאֲכַלְתָּם הְדָּם וַיַּגִּשׁוּ כָל־הָעָם אִישׁ שׁוֹרְוֹ הָדֶב וַ שָׁאָוּל מִזְבָּח לִיהְוָה אֹתְוֹ הַחֵל לִבְנִוֹת מִזְבָּח לַיהְוָה אֹתְוֹ הַחֵל לִבְנִוֹת מִזְבָּח לַיהְוָה אֹתְוֹ